ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 18 novembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal créant une 18ème place de greffier au Tribunal de 1ère instance d'Anvers, a donné en sa séance du 27 novembre 1950 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui sont contenues dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e November 1950 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van "koninklijk besluit tot oprichting van een 18de betrekking van griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen", heeft ter zitting van 27 November 1950 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor, een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL FIXANT LE NOMBRE DES PLACES DE GREFFIER AU TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE D'ANVERS.

BAUDOUIN, Prince royal,
exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, notamment l'article 25;

Considérant que les besoins du service exigent la création d'une 18ème place de greffier au Tribunal de première instance d'Anvers;

Vu l'accord du Comité du budget, donné le 12 octobre 1950;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Le nombre des places de greffier au Tribunal de première instance d'Anvers est fixé à dix-huit.

.../...

Article 2.-

Les arrêtés royaux des 19 octobre 1832, 28 avril 1858, 14 mai 1865, 21 mai 1873, 8 juin 1877, 21 mai 1885, 21 novembre 1898, 9 juin 1902, 2 avril 1906, 9 septembre 1907, 6 septembre 1912, 21 octobre 1913, 3 novembre 1913, 1er décembre 1919 et 26 mars 1937 sont abrogés en tant qu'ils fixent le nombre de places de greffier au Tribunal de première instance d'Anvers.

Article 3.-

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de la Justice,

Le Ministre des Finances,

KONINKLIJK BESLUIT TOT VASTSTELLING VAN HET GETAL DER BETREKKINGEN VAN GRIFFIER BIJ DE RECHTBANK VAN EERSTE AANLEG TE ANTWERPEN.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht van
de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke organisatie, namelijk op artikel 25;

Overwegende dat de dienstbehoeften de oprichting van een 18de betrekking van griffier bij de Rechtbank van eer. aanleg te Antwerpen noodzakelijk maken;

Gelet op het akkoord van het Begrotingscomité, gegeven 12 October 1950;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Het getal der betrekkingen van griffier bij de Rechbank van eerste aanleg te Antwerpen wordt op achttien vastgesteld.

.../...

Artikel 2.-

De koninklijke besluiten van 19 October 1832, 28 April 1858, 14 Mei 1865, 21 Mei 1873, 8 Juni 1877, 21 Mei 1885, 21 November 1898, 9 Juni 1902, 2 April 1906, 9 September 1907, 6 September 1912, 21 October 1913, 3 November 1913, 1 December 1919 en 26 Maart 1937 worden opgeheven voor zover zij het getal der betrekkingen van griffier bij de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen vaststellen.

Artikel 3.-

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Justitie,

De Minister van Financiën,

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J.SUETENS, président du Conseil d'Etat, président,
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

V.DEVAUX, conseillers d'Etat,
M.SOMERHAUSEN, raadsheren van State,

L.FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,
G.DOR, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Justitie.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van Stat

K.MEES.